

392R3944

31.12.92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 399/41

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3944/92

av den 30 december 1992

om införande av ett system med dubbelkontroll vid övervakning av vissa textilvaror med
ursprung i Bangladesh

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4136/86 av den 22 december 1986 om gemensamma regler för import av vissa textilvaror med ursprung i tredje land ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 1539/92 ⁽²⁾, särskilt artikel 13 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13 i förordning (EEG) nr 4136/86 föreskrivs en möjlighet till samråd vid bedrägeri eller kringgående av bestämmelserna i avtalen om textilier vilka har slutits mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och tredje länder som är leverantörer.

Det finns tillräckliga bevis för att anta att bedrägerier och kringgående av bestämmelserna beträffande Bangladesh förekommer i stor skala, särskilt vad gäller fastställandet av textilvarornas ursprung.

Efter samråd med myndigheterna i Bangladesh paraferades en överenskommelse i form av skriftväxling vilken fastställde ett system med dubbelkontroll vid övervakning av försändelser med textilvaror ur kategorierna 4, 6 och 8, utan att det emellertid vid det stadiet förhandlades om kvantitativa begränsningar.

Den 30 december 1992 godkände rådet på gemenskapens vägnar avtalet i form av skriftväxling mellan Bangladesh och Europeiska ekonomiska gemenskapen beträffande införandet av ett system med dubbelkontroll vid övervakning av all export ur dessa kategorier.

I bilaga 6 till förordning (EEG) nr 4136/86 fastställs bestämmelserna för genomförandet av ett system med dubbelkontroll samt hur exportlicensen skall utformas och visas upp.

För att göra klart att de exporthandlingar som myndigheterna i Bangladesh skall utfärda inte gäller varor som omfattas av restriktioner, är det nödvändigt att genomföra de relevanta ändringarna i exporthandlingarna.

Införandet av ett system med dubbelkontroll bör inte hindra importen till gemenskapen av försändelser med varor ur kategorierna 4, 6 och 8 som expedierades från Bangladesh innan denna förordnings ikraftträdande.

Åtgärderna som föreskrivs i denna förordning är förenliga med textilkommitténs yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Utan att detta påverkar bestämmelserna i artikel 2 skall import till gemenskapen av de kategorier av produkter som har sitt ursprung i Bangladesh och som anges i bilaga 1 till denna förordning till den 31 december 1992 omfattas av det system med dubbelkontroll som beskrivs i bilaga 6 i förordning (EEG) nr 4136/86.

Artikel 2

De varor som avses i artikel 1 och som expedierats från Bangladesh till gemenskapen innan dagen för denna förordnings ikraftträdande och som ännu inte övergått till fri omsättning, skall övergå till fri omsättning efter uppvisande av fraktsedeln eller annat fraktdokument som bevisar att varorna verkligen expedierades före den dagen.

Artikel 3

För denna förordnings ändamål ersätts det formulär för exportlicens som bifogats till bilaga 6 till förordning (EEG) nr 4136/86 med det formulär som anges i bilaga 2 till denna förordning.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 387, 31.12.1986, s. 42.

⁽²⁾ EGT nr L 163, 17.6.1992, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1992.

På kommissionens vägnar

Frans ANDRIESSEN

Vice ordförande

BILAGA 1

Kategori	KN-nummer 1993	Varuslag	Medlemsstat
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Skjortor, undertröjor, lätta tröjor med polo- eller halvpolokrage (med undantag av tröjor av ull eller fint djurhår), linnen och liknande artiklar i trikå.	EEG
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Kalsonger, shorts (med undantag av badbyxor) och byxor för män och pojkar, vävda; byxor, vävda, för kvinnor och flickor, i ylle, bomull eller konstfibrer; fodrade joggingbyxor, med undantag av kategori 16 eller 29, i bomull eller konstfibrer.	EEG
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Skjortor för män eller pojkar, med undantag av skjortor i trikå, i ylle, ull eller konstfibrer.	EEG

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur FOB (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Economic Community and the People's Republic of Bangladesh. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et la République populaire du Bangladesh.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À on — le (Signature) (Stamp — Cachet)		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight —
 Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.